

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

750 - е З А С Е Д А Н И Е
30 О К Т Я Б Р Я 1956 Г О Д А

О Д И Н Н А Д Ц А Т Ы Й
Г О Д

Н Ь Ю - Й О Р К

С О Д Е Р Ж А Н И Е

	Стр.
Предварительная повестка дня (S/Agenda/750)	1
Утверждение повестки дня	1
Письмо представителя Соединенных Штатов Америки от 29 октября 1956 г. на имя Председателя Совета Безопасности: "Палестинский вопрос: Шаги к немедленному прекращению военных действий Израиля в Египте" (S/3706).	2
Письмо представителя Египта от 30 октября 1956 г. на имя Председателя Совета Безопасности (S/3712)	4

Документы, относящиеся к отчетам заседаний Совета Безопасности, но не приводимые в них полностью, печатаются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам*.

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из заглавных букв и цифр. Упоминание такого символа означает ссылку на документ Организации Объединенных Наций.

С Е М Ь С О Т П Я Т И Д Е С Я Т О Е З А С Е Д А Н И Е

В т о р н и к 30 о к т я б р я 1956 г. 21 ч.

Н ь ю - Й о р к

Председатель: Г-н Луи де ГИРЕНГО (Франция)

Присутствуют представители следующих стран: Австралии, Бельгии, Ирана, Китая, Кубы, Перу, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Франции, Югославии.

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ (S/Agenda/750)

1. Утверждение повестки дня.
2. Письмо представителя Соединенных Штатов Америки от 29 октября 1956 г. на имя Председателя Совета Безопасности: "Палестинский вопрос: Шаги к немедленному прекращению военных действий Израиля в Египте".
3. Письмо представителя Египта от 30 октября 1956 г. на имя Председателя Совета Безопасности.

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Постоянный представитель Франции г-н Корню-Жантий не в состоянии присутствовать здесь при открытии заседания; он просил меня временно занять его место, поскольку Совет желает избежать задержек в обсуждении.

2. Предварительная повестка дня 750-го заседания Совета содержит еще один пункт, помимо того, который обсуждался на утреннем заседании, а именно: письмо представителя Египта на имя Председателя Совета Безопасности [S/3712]. Нам следует начать с утверждения повестки дня.

3. Сэр Пирсон ДИКСОН (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Как отметил Председатель, предварительная повестка дня сегодняшнего вечернего заседания содержит дополнительный пункт, а именно: письмо представителя Египта. Это письмо фактически касается существа письма, оглашенного мною сегодня в Совете в ходе моего внеочередного выступления (749-е заседание, пункт 5). Письмо представителя Египта выставляет события в своеобразном свете — в том све-

те, в котором они представляются египетскому правительству.

4. Из всего сказанного мною в ходе прений, продолжавшихся целый день, моим коллегам должно быть ясно, что я отнюдь не согласен с инсинуациями и утверждениями, содержащимися в письме представителя Египта. Поэтому, что касается меня, то у меня нет никакого желания обсуждать это письмо, и я не думаю, чтобы оно содействовало конструктивному обсуждению стоящего перед нами серьезного вопроса, если мы действительно его будем обсуждать.

5. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Как представитель Франции я не думаю, что обсуждение письма представителя Египта может добавить что-либо к уже происходившим сегодня прениям. Г-н Корню-Жантий тогда же изложил позицию Франции по этому вопросу. Поэтому я полностью присоединяюсь к заявлению, только что сделанному сэром Пирсоном Диксоном.

6. Г-н ЭНТЕЗАМ (Иран) (*говорит по-французски*): Согласно практике Совета — Председатель с ней знаком лучше меня — включение вопроса в повестку дня не означает еще, что все члены Совета согласны с поданной на их рассмотрение жалобой. Более того, чтобы определить насколько данная жалоба основательна, мы должны поставить вопрос на повестку дня, а страна, внесшая его, должна получить возможность изложить свои соображения. Поэтому я предлагаю включить данный вопрос в повестку дня заседания.

7. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Чтобы легче выяснить, насколько сильна позиция тех членов

Совета, которые выступают против обсуждения пункта 3 предварительной повестки дня; я поставлю повестку дня на голосование.

8. В первую очередь на голосование будет поставлен вопрос о включении в повестку дня пункта 2: Письмо представителя Соединенных Штатов Америки от 29 октября 1956 г. на имя Председателя Совета Безопасности.

Производится голосование поднятием рук.

Голосовали за: Австралия, Бельгия, Китай, Куба, Франция, Иран, Перу, Союз Советских Социалистических Республик, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Югославия.

Принимается единогласное решение включить пункт 2 в повестку дня.

9. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Теперь я ставлю на голосование Совета вопрос о включении пункта 3: Письмо представителя Египта от 30 октября 1956 г. на имя Председателя Совета Безопасности.

Производится голосование поднятием рук.

Голосовали за: Китай, Куба, Иран, Перу, Союз Советских Социалистических Республик, Соединенные Штаты Америки, Югославия.

Воздержались: Австралия, Бельгия, Франция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

7 голосами при 4 воздержавшихся, причем голосов против подано не было, принимается решение о включении пункта 3 в повестку дня.

Повестка дня утверждается.

10. Г-н УОЛКЕР (Австралия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы только разъяснить мотивы голосования австралийской делегации по пункту 3 предварительной повестки дня. Австралийская делегация воздержалась по вопросу о включении этого пункта, поскольку мы считаем, что существо вопроса уже было изложено Совету в заявлении представителя Соединенного Королевства и что, хотя взгляды, изложенные в письме, которое приводится в документе S/3712, несомненно могут быть представлены Совету, нет необходимости включать этот вопрос в качестве отдельного пункта повестки дня.

ПИСЬМО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ ОТ 29 ОКТЯБРЯ 1956 Г. НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ: "ПАЛЕСТИНСКИЙ ВОПРОС: ШАГИ К НЕМЕДЛЕННОМУ ПРЕКРАЩЕНИЮ ВОЕННЫХ ДЕЙСТВИЙ ИЗРАИЛЯ В ЕГИПТЕ" (S/3706)

По приглашению Председателя представитель Египта г-н Лутфи и представитель Израиля г-н Эбан занимают места за столом Совета.

11. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Предлагаю делегациям высказаться по проекту резолюции, внесенному представителем Советского Союза в конце предыдущего заседания.

12. Выступая в качестве представителя Франции, я заявляю, что я связался с моим правительством и данные мне указания изменены не были. Я поставлю этот проект резолюции на голосование.

13. Сэр Пирсон ДИКСОН (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я хотел бы вкратце поддержать представителя Франции. Моя позиция такова же. Из формулировки проекта резолюции Союза Советских Социалистических Республик /S/3713/Rev.1/ совершенно ясно, что он несовместим с политикой английского и французского правительств, которая довольно подробно была изложена мною и моим французским коллегой несколько раньше в ходе настоящего обсуждения.

14. Г-н УОЛКЕР (Австралия) (*говорит по-английски*): Я должен признаться, что был несколько удивлен, прочтя самый текст документа S/3713/Rev.1, который находился на моем столе, когда мы пришли на это заседание. Мне представлялось, что перед закрытием предыдущего заседания представитель Советского Союза принял некоторые части первоначального проекта резолюции Соединенных Штатов, и я ожидал, что пункт 1 резолютивной части этого текста будет гласить: "призывает Израиль и Египет немедленно прекратить огонь", а остальная часть проекта останется в прежнем виде. Если бы проект был составлен в таких выражениях, я бы с готовностью голосовал за этот проект резолюции. Но, поскольку представленная теперь новая формулировка — "призывает все заинтересованные стороны" — представляется мне намеренно расплывчатой, я не могу голосовать за этот проект резолюции, пока в нем не будет определенно указано, что он относится к правительствам Египта и Израиля.

15. А. А. СОБОЛЕВ (Союз Советских Социалистических Республик): В проекте резолюции Советского Союза, который находится перед всеми членами Совета, пункт 1 сформулирован таким образом: "призывает все заинтересованные стороны немедленно прекратить огонь". Естественно, в данном случае заинтересованными сторонами являются Израиль и Египет — сегодня; на них и распространяется это положение проекта резолюции. Изменение, заключающееся в том, что не названы по имени стороны, имеет чисто редакционный характер, — оно не имеет принципиального характера и не имеет в виду изменить что-либо в положении.

16. Если представитель Австралии считает, что старая формулировка дает ему больше оснований голосовать, и вносит поправку, то я, может быть, и приму ее.

17. Сэр Пирсон ДИКСОН (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я надеюсь, что не будет неуместным, если я скажу, что проект резолюции о положении на Среднем Востоке, исходящий от представителя Советского Союза, вынужден рассматриваться моим правительством с некоторой осторожностью. Я был несколько поражен тем, что г-н Соболев изменил формулировку первоначального проекта резолюции Соединенных Штатов. Он, кажется, сейчас говорит, что "все стороны" означают Израиль и Египет. Если так, почему он внес это изменение? Мне бы очень хотелось это знать. Должно быть какое-то основание и, мне кажется, таким основанием является его намерение поставить Совет в такое положение, результатом которого фактически будет то, что, к счастью, сегодня не было сделано, а именно, будет принята резолюция, которая на деле будет совершенно противоречить политике, изложенной правительствами Франции и Соединенного Королевства.

18. В настоящее время я ничего больше говорить по этому поводу не буду, хотя, возможно, и выскажусь позднее, но я хотел бы указать моим коллегам, что мотивы и причины, лежащие в основании этих нескольких простых слов, заслуживают довольно тщательного рассмотрения.

19. А. А. СОБОЛЕВ (Союз Советских Социалистических Республик): Я не хочу продолжать дискуссию на эту тему. Я хочу задать только один вопрос: если представитель Великобритании и представитель Франции выскажут свое предпочтение старой формуле и скажут, что они готовы голосовать за старую формулу, а именно: "*призывает* Израиль и Египет немедленно прекратить огонь", то я готов сделать изменение. Я лично предпочитаю это в той форме, в которой это представлено сейчас, так как мне кажется, что это больше отвечает положению, чем старая формула. Но я повторяю еще раз: если представители Великобритании и Франции готовы голосовать за старую формулу, я готов пойти навстречу и изменить формулировку.

20. Г-н ЦЗЯН Тин-фу (Китай) (*говорит по-английски*): До перерыва, как мне казалось, было решено, что эта резолюция будет включать пункт, который в первоначальном тексте гласил: "*призывает* Израиль и Египет немедленно прекратить огонь". Если будет сохранена эта формулировка, я буду голосовать за проект резолюции. Но если на голосование будет вынесен проект резолюции в его теперешней форме, то моя делегация воздержится.

21. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Если никто из членов Совета не желает сейчас высказаться, я попрошу представителя Советского Союза сказать нам, на каком тексте он остановился.

22. А. А. СОБОЛЕВ (Союз Советских Социалистических Республик): Поскольку четыре члена Совета Без-

опасности высказали сомнения относительно этой формулировки, то она, по-видимому, встречает возражения. Идя навстречу четырем членам Совета Безопасности, я согласен вернуться к старой формуле, т.е.: "*призывает* Израиль и Египет немедленно прекратить огонь".

23. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Поскольку желающих выступить нет, я ставлю на голосование проект резолюции, представленный делегацией Советского Союза /S/3713/R^{ev.1}/, с только что внесенной представителем Союза Советских Социалистических Республик поправкой.

Производится голосование поднятием рук.

Голосовали за: Австралия, Китай, Куба, Иран, Перу, Союз Советских Социалистических Республик, Югославия.

Голосовали против: Франция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

Воздержались: Бельгия, Соединенные Штаты Америки.

Результаты голосования: 7 голосов за, 2 голоса против, при 2 воздержавшихся.

Проект резолюции отклоняется, поскольку против него были поданы голоса постоянных членов Совета.

24. Г-н ЛОДЖ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я хотел бы разъяснить мотивы моего голосования. На предыдущем заседании я заявил, что наш проект резолюции является единым целым и должен рассматриваться как единое целое. В проекте резолюции, который только что был поставлен на голосование, использованы некоторые части резолюции Соединенных Штатов, но опущены слова "все заинтересованные стороны", а также все постановления о проведении его в жизнь. В силу этого делегация Соединенных Штатов воздержалась при последнем голосовании, поскольку проекту резолюции в целом недостает единства, которое, по нашему мнению, для него необходимо.

25. А. А. СОБОЛЕВ (Союз Советских Социалистических Республик): Я хочу сделать только одно замечание. Если вы помните, г-н Председатель, перед перерывом мы обменивались мнениями о том, стоит или не стоит делать перерыв. Я указывал на то, что времени у нас осталось мало, что часы идут слишком быстро. Был намек на то, что Совет сможет принять решение по этому вопросу. Члены Совета высказали предположение, что этот перерыв может дать положительные результаты. Положительных результатов перерыв не дал, а тактика затягивания действий Совета Безопасности восторжествовала и на этот раз. Совет Безопасности оттянул свое решение еще на два часа. Это я хотел отметить

26. Сэр Пирсон ДИКСОН (Соединенное Королевство) *(говорит по-английски)*: Моя позиция на голосовании основывалась на двух мотивах. Во-первых, нет речи о тактике затягивания. Г-н Соболев, кажется, увлекается этим выражением. Замечу, что, с одной стороны, члены Совета Безопасности нуждаются в еде, а с другой стороны, я действительно поддерживаю контакт со своим правительством, несмотря на разницу во времени, и фактически действую по его указаниям.

27. Более того, причина, в силу которой я не мог голосовать за этот проект резолюции, заключается определенно в том, что изложено мной ранее в ходе этих прений по полному проекту резолюции в целом. Как и в том, что касается полного проекта резолюции, мысли и предложения в этом проекте сами по себе безупречны, но они по нашему мнению, не соответствуют фактически существующим обстоятельствам.

28. Г-н БЛАНКО (Куба) *(говорит по-испански)*: Делегация Кубы голосовала за этот проект резолюции, поскольку в нем только воспроизводятся некоторые пункты проекта резолюции Соединенных Штатов, за который мы уже голосовали. Некоторые из этих пунктов были внесены Советским Союзом, один пункт — делегацией Китая и один — делегацией Ирана.

29. Мы голосовали за этот проект в надежде, что нам удастся восстановить мир в этой части Египта.

30. Г-н БРИЛЕЙ (Югославия) *(говорит по-английски)*: В связи с только что состоявшимся здесь, в Совете Безопасности, голосованием, позвольте мне сделать только очень короткое замечание. На проект резолюции, целью которого было прекращение боев на Синайском полуострове и предотвращение крупных столкновений, наложено вето двух постоянных членов Совета Безопасности. Это вето является ударом по делу восстановления мира на Среднем Востоке. Оно является ударом по Организации Объединенных Наций. Но за спиной большинства членов Совета, которые голосовали за оба проекта резолюции, встает мощный голос мирового общественного мнения, которое столь жизненно заинтересовано в обеспечении мира, что не может допустить беспечного отношения к этой проблеме. Мы горячо надеемся, что в свое время Франция и Соединенное Королевство поймут это и что они еще откажутся от того опасного пути, на который они намерены вступить.

31. А. А. СОБОЛЕВ (Союз Советских Социалистических Республик): У Совета Безопасности сегодня был черный день. Перед лицом агрессии против государства-члена Организации Объединенных Наций Совет Безопасности оказался неспособным действовать, и это налагает большую ответственность на тех членов Совета Безопасности, которые помешали Совету действовать.

32. Мы уже имели возможность говорить о том, что агрессия Израиля против Египта не могла иметь места без поддержки со стороны тех кругов, которые не заинтересованы в поддержании мира на Ближнем Востоке, а заинтересованы в достижении своих целей. Прошло всего несколько часов и стало ясно, о каких целях идет речь. Здесь, на заседании Совета Безопасности, мы уже услышали о решении британского и французского правительств выступить с интервенцией, вмешаться во внутренние дела Египта. Мы слышали о том, что две великие державы взяли на себя тяжелую ответственность, предъявив Египту ультиматум, в нарушение Устава Организации Объединенных Наций, забыв о той ответственности, которую они несут в качестве постоянных членов Совета Безопасности, заведомо зная, что такой ультиматум не может даже рассматриваться суверенным государством. В самом деле, в ультиматуме предлагается Египту отойти в пределах его собственной территории от международного пути — от Суэцкого канала — на десять миль к западу от этого канала. Для чего? Для того, чтобы дать возможность вооруженным силам Англии и Франции занять этот канал. Отсюда совершенно ясна их схема. Давно уже предупреждали о таких планах насильственного решения суэцкого вопроса; трудно было только предвидеть, как эти планы будут практически выполнены. А практическим помощником выполнения этих планов оказалось государство Израиль. Совершенно ясно теперь, что вторжение Израиля в Египет было и задумано для того, чтобы создать повод для совместного выступления Англии и Франции в целях вооруженного захвата Суэцкого канала.

33. Положение осложняется. Время ультиматума истекает, и последние сведения уже говорят о том, что массивные британские и французские военно-морские силы уже движутся в восточном направлении по Средиземному морю — в направлении к Египту. Движутся — известно для чего.

34. Я хочу отметить, что тот факт, что Совет Безопасности не смог действовать в соответствии с Уставом, не смог принять мер — не только эффективных, но каких бы то ни было мер — перед лицом развязанной агрессии, налагает тяжелейшую ответственность на членов Совета, которые этому воспрепятствовали.

35. Сэр Пирсон ДИКСОН (Соединенное Королевство) *(говорит по-английски)*: Совершенно необоснованные обвинения моей страны со стороны представителя Советского Союза, конечно, не могут остаться без ответа. В интересах порядка, однако, я не буду сейчас отвечать на них.

36. Мне кажется, что речь г-на Соболева относится к следующему пункту повестки дня. Поэтому я по времену со своими замечаниями до тех пор, пока Совет не перейдет к следующему пункту.

37. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Как представитель Ф р а н ц и и я хотел бы ответить вкратце на обвинения г-на Соболева. Как и сэр Пирсон Диксон, несмотря на позднее время, я также проконсультировал мое правительство и действую по его указаниям.

38. Что же касается утверждений г-на Соболева относительно того, какие цели якобы преследует мое правительство, то я отвечу на них также несколько позже.

39. В настоящее время список ораторов исчерпан. Я считаю поэтому, что Совет закончил рассмотрение пункта 2 повестки дня. Мы, поэтому, теперь перейдем к пункту 3.

Представитель Израиля г-н Эбан удаляется.

ПИСЬМО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ЕГИПТА ОТ 30 ОКТЯБРЯ 1956 Г. НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ (S/3712)

40. Г-н ЛУТФИ (Египет) (*говорит по-французски*): Перед вами находится письмо, направленное моим правительством Председателю Совета Безопасности [S/3712], в котором излагается позиция Египта в отношении ультиматума, предъявленного Египту Францией и Соединенным Королевством. В моем выступлении сегодня утром я выразил надежду, аналогичную высказанной представителем Соединенных Штатов, а именно, что ни одно из государств-членов Организации Объединенных Наций не попытается использовать критическое положение на Среднем Востоке в своих эгоистических политических целях. Я констатирую, что эта надежда рухнула. Моя делегация с большим удивлением ознакомилась с заявлением премьер-министра Соединенного Королевства и выслушала разъяснения, представленные Совету представителем Соединенного Королевства.

41. Из выступления сэра Антони Идена явствует, что Египту — жертве израильской агрессии — был предъявлен ультиматум, требующий отхода египетских войск на расстояние десяти миль от Суэцкого канала. Египетское правительство должно ответить на это требование в течение двенадцати часов. Авторы ультиматума, кажется, упустили из вида тот факт, что район Суэцкого канала и самый Суэцкий канал являются нераздельной частью Египта как в соответствии с Константинопольской конвенцией 1888 года, которая касается Суэцкого канала, так и в соответствии с Соглашением, заключенным между Египтом и Соединенным Королевством 19 октября 1954 года.

42. Кроме того, не менее поразительно, что французское и британское правительства пытаются, договорившись между собой, односторонне решить вопрос, который уже передан Совету Безопасности. Это, по нашему мнению, является ничем не оправданным нарушением

Устава Организации Объединенных Наций. Сила не может применяться иначе, как в соответствии с принципами и постановлениями Устава.

43. Соединенное Королевство и Франция дважды прибегнули к вето, чтобы не быть связанными решениями Совета, которые могли помешать их агрессивным замыслам, определенно сложившимся у них, когда Израиль предпринял вооруженное нападение против Египта. Мне нет необходимости повторять то, что высказал представитель Советского Союза по этому поводу.

44. Египет является жертвой агрессии; его территория подверглась вторжению, и, как я уже имел честь сообщить вам сегодня утром, он был вынужден принять необходимые меры и прибегнуть к силе, чтобы отразить агрессоров, вторгнувшихся на его территорию. Но он не прибегал к силе до тех пор, пока многочисленные израильские войска, подкрепленные танками и авиацией, действительно не вторглись на египетскую территорию.

45. Поэтому трудно себе представить, чтобы стране, явившейся жертвой вооруженной агрессии в нарушение Устава Организации Объединенных Наций, предъявляя ультиматум два другие государства-члена Организации Объединенных Наций в тот момент, когда вопрос о вооруженном нападении на эту страну рассматривается Советом Безопасности.

46. Я хотел бы теперь разъяснить некоторые вопросы, затронутые здесь в ходе утренней дискуссии. Прежде всего я хотел бы рассеять опасения представителя Соединенного Королевства относительно прохода судов через Суэцкий канал. Сегодня через Суэцкий канал прошло пятьдесят одно судно. Израильские войска, которые вторглись в Египет, далеки от канала, и все слухи относительно этого лишены всякого основания. Израильские войска в настоящий момент находятся недалеко от границы. Большинство британских подданных и французских граждан покинуло Египет, и, насколько мне известно, никто из них не пострадал.

47. Во всяком случае, нет никаких оправданий для угроз со стороны британского и французского правительств применить силу и занять несколько городов на египетской территории. Этот акт является вопиющим нарушением прав Египта и Устава Организации Объединенных Наций. Применение силы может быть законным только на основании решения Совета Безопасности, на который государства-члены Организации возложили главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности.

48. Если Франция и Соединенное Королевство будут настаивать на предъявленном Египту ультиматуме, их

действия вызовут бесчисленные последствия, за которые Франция и Соединенное Королевство будут нести ответственность. По нашему мнению, это нанесет смертельный удар нашей Организации, к которой мы так привязаны.

49. Я призываю Совет Безопасности, на который возложено поддержание международного мира и безопасности, исполнить свой долг. Тем временем, пока Совет Безопасности предпринимает необходимые меры, у Египта не остается иного выхода, как защищать себя и отстаивать свои права в борьбе с этой агрессией.

50. А. А. СОБОЛЕВ (Союз Советских Социалистических Республик): Советская делегация уже указывала на серьезные последствия, которые может вызвать агрессия Израиля в Египте. События последних часов показывают, что действительно имеет место попытка использовать напряженное положение, созданное в результате вторжения Израиля в Египет, для захвата английскими и французскими войсками Суэцкого канала.

51. Англия и Франция предъявили Египту и Израилю — а по существу Египту — ультиматум, смысл которого сводится к тому, что если в течение двенадцати часов Израиль и Египет не выполнят требования правительств Англии и Франции об отводе своих войск на определенные позиции, то английские и французские войска вмешаются с такими силами, которые могут потребоваться, как они говорят, для того, "чтобы обеспечить выполнение этого требования".

52. Этот ультиматум представляет собой не что иное, как угрозу военной интервенцией английских и французских войск в зоне Суэцкого канала. Нельзя пройти мимо того, что это заявление было сделано в тот момент, когда уже было известно, что Совет Безопасности собирается обсуждать вопрос об агрессии Израиля в Египте и, таким образом, оно было сделано с целью предвосхитить действия Совета Безопасности путем односторонних действий правительств Англии и Франции.

53. Совершенно очевидно, что согласно Уставу Организации Объединенных Наций, который подписали и Англия и Франция, главная ответственность за поддержание мира и безопасности лежит на Совете Безопасности. Известно, что Совет не уполномочивал ни Англию, ни Францию предпринимать какие-либо односторонние действия и, тем более, действия военного характера в обход Организации Объединенных Наций. Таким образом, налицо имеется явная попытка обойти Совет Безопасности и использовать создавшееся в результате агрессии Израиля в Египте положение для захвата Суэцкого канала вооруженной силой.

54. Сегодня в Палате общин премьер-министр Англии

г-н Иден сделал соответствующее заявление, которое свидетельствует, что речь идет о заранее продуманном плане захвата Суэцкого канала английскими и французскими войсками.

55. С одной стороны, некоторые круги, заинтересованные в дальнейшем ухудшении положения на Ближнем Востоке, усиленно подогревали милитаристские настроения Израиля и, по существу, инспирировали его агрессию против Египта.

56. В то же время, как всем известно, Англия и Франция усиленно концентрировали свои войска на Кипре и в других местах, расположенных вблизи Суэцкого канала.

57. Правительства Англии и Франции приняли беспрецедентное решение выступить с ультиматумом, который имеет целью создать предлог для незаконного захвата английскими и французскими войсками Суэцкого канала. Совершенно очевидно, что подобные действия Англии и Франции находятся в полном противоречии с Уставом Организации Объединенных Наций, направлены на подрыв авторитета Организации Объединенных Наций и, в частности, Совета Безопасности и в данном случае подрывают дело поддержания международного мира и безопасности.

58. Ввод английских и французских войск в зону Суэцкого канала мы вынуждены назвать ничем не оправданной вооруженной агрессией, которая может привести к еще более тяжким последствиям и нанести непоправимый ущерб международному миру.

59. Совет Безопасности обязан в самом срочном порядке рассмотреть жалобу Египта. Делегация Советского Союза считает, что Совет Безопасности должен уделить самое серьезное внимание действиям Англии и Франции и должен потребовать от правительств Англии и Франции невмешательства, ни в форме каких-либо ультиматумов, ни в форме вооруженной интервенции, в происходящие сейчас на Ближнем Востоке события.

60. Делегация Советского Союза считает необходимым еще раз обратить внимание представителей Англии и Франции, а также всех членов Совета на те тяжелые последствия, которые может вызвать вооруженная агрессия в зоне Суэцкого канала.

61. Мы выражаем надежду, что в Англии и во Франции найдется достаточно много здравомыслящих людей, которые поймут, что дальнейшее продолжение опасного курса может привести к чрезвычайно тяжелым последствиям для всего человечества.

62. Мы надеемся, что Совет Безопасности примет решительные меры, направленные на предупреждение

дальнейшего развития вооруженного конфликта на Ближнем Востоке. Со своей стороны, советская делегация готова поддержать любые предложения, направленные к достижению этой цели.

63. Сэр Пирсон ДИКСОН (Соединенное Королевство) *(говорит по-английски)*: Представитель Советского Союза обвинял меня в затягивании. Я буду очень краток.

64. Мое правительство и правительство Франции занимают следующую позицию. В нарушение условий Общего соглашения о перемирии израильские войска вступили на египетскую территорию. Бои ведутся на Синайском полуострове в нескольких милях от Суэцкого канала. Быстро нарастает угроза Суэцкому каналу – морскому пути, который не только имеет исключительно важное торговое значение и необходим для благополучия всего мира, но также чрезвычайно уязвим.

65. Существуют некоторые цели, к которым, как я думаю, стремятся все члены Совета или почти все. Таковыми являются: прекращение военных действий, которые могут, если их не пресечь, легко перерасти в настоящую войну; обеспечение вывода израильских войск и восстановление безопасности в районе канала. Мы расходимся только в отношении средств достижения этих целей.

66. Почти десятилетний опыт учит, что решения нашего Совета в отношении Израиля и его арабских соседей, какими бы вескими они ни были, не так быстро приводят к результатам. Однако положение, с которым мы столкнулись, чрезвычайно срочное. Если только меры не будут приняты сразу, – и под "сразу" я имею в виду несколько часов, – то, по нашему мнению, канал может быть выведен из строя, а бои могут распространиться за пределы Синайского полуострова.

67. Таковы мотивы, побудившие мое правительство и правительство Франции принять эти предупредительные меры, которые, конечно, являются весьма энергичными. Как я уже неоднократно отмечал ранее в ходе сегодняшнего обсуждения, эти меры носят исключительно временный характер. У нас нет желания нарушать суверенитет Египта. Когда чрезвычайное положение минует, наши войска будут выведены. Я повторяю, что эти меры – предупредительные, а не эгоистические; они не просто преследуют наши собственные важные интересы, а отвечают интересам всех тех, кто пользуется каналом и зависит от него, кто заинтересован в поддержании порядка на Среднем Востоке.

68. Позвольте мне напомнить представителям о реальном положении на Среднем Востоке, как оно нам представляется.

69. С одной стороны, правительство Советского Союза, которое последовательно стремится на протяжении последних нескольких месяцев усложнить положение и сделать его более угрожающим, выступая в качестве защитника прав государств в этом районе и глашатая мира. Стоит только взглянуть на события в Венгрии, чтобы понять, что в действительности означает такая советская защита и каково действительно советское отношение к правам суверенных государств и к миру. Позвольте мне добавить также, что если бы со стороны Советского Союза было проявлено сотрудничество, когда мы в прошлом обсуждали вопрос о Суэцком канале в Совете Безопасности, положение на Среднем Востоке в целом несомненно было бы совершенно иным, и мы, возможно, никогда бы не столкнулись со столь сложной ситуацией, как та, которая существует сегодня.

70. С другой стороны, Соединенное Королевство и Франция – два государства, достаточно пострадавшие от войны, чтобы полностью сознавать, что она значит – стремятся к тому, чтобы на солидной, по нашему мнению, основе сделать то, в чем нуждается мир и чего желают, как мы полагаем, наши друзья. Иными словами, мы пытаемся прекратить военные действия, обеспечить свободный проход через великий международный морской путь – через Суэцкий канал. Я считаю, что наши усилия заслуживают если не поддержки, то во всяком случае понимания Совета Безопасности.

71. Г-н ЛОДЖ (Соединенные Штаты Америки) *(говорит по-английски)*: Существо разбираемого нами вопроса действительно серьезно, и я уверен, что нет необходимости говорить пространно, чтобы представить Совету занимаемую Соединенными Штатами позицию.

72. Президент Эйзенхауэр разъяснил свою позицию с предельной ясностью. Он выразил сегодня надежду, что Организация Объединенных Наций получит полную возможность урегулировать этот спорный вопрос мирными средствами, а не силой. Он направил срочные личные послания премьер-министру Соединенного Королевства и премьер-министру Франции.

73. Как его представитель, я посвятил сегодня все свое время и энергию, чтобы добросовестно защищать его точку зрения. Такова наша позиция, которую мы желаем зафиксировать. На этом я заканчиваю сегодня свое выступление.

74. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-французски)*: Как представитель Франции, я вкратце отвечу на выступление представителя Египта и одновременно – представителя Советского Союза.

75. На израильско-египетской демаркационной линии существует серьезное положение. Французское правительство считает, что меры, которые оно решило предпринять совместно с правительством Соединенного Королевства, позволяют предотвратить опасность враждебных актов и положить конец военным действиям. Правительство Франции и Соединенного Королевства предложили правительствам Израиля и Египта отвести свои войска по обе стороны зоны Суэцкого канала. Чтобы обеспечить эффективность прекращения огня, правительства Франции и Соединенного Королевства потребовали также предоставить им возможность временно, — я повторяю временно, — занять определенные ключевые позиции вдоль канала. Цель этого предложения сводится к обеспечению эффективного разделения воюющих сторон, а также к защите свободного прохода через Суэцкий канал, поскольку обеспечение свободы прохода имеет исключительно важное значение.

76. Эти меры приведут к немедленному прекращению военных действий и созданию аппарата, который действительно позволит предотвратить продолжение военных действий. При этих обстоятельствах, мне кажется, в настоящее время бесцельно продолжать обсуждение письма, представленного представителем Египта.

77. Г-н БРИЛЕЙ (Югославия) *(говорит по-английски)*: На сегодняшнем дневном заседании я уже разъяснил позицию моей делегации в отношении положения, созданного ультиматумом, предъявленным Египту правительствами Франции и Соединенного Королевства.

78. Мы считаем положение чрезвычайно серьезным. Оно весьма осложнило опасность ситуации, сложившейся в связи с агрессией Израиля против Египта.

79. Заявления, которые мы только что слышали от представителей Франции и Соединенного Королевства, и их нежелание поддержать требование о прекращении огня только усугубляют эту серьезность. Угрозы в адрес Египта таят в себе непредвиденные последствия для мира во всем мире. Поэтому я хочу вновь выразить надежду, что правительства Франции и Соединенного Королевства прислушаются к настоятельному призыву президента Соединенных Штатов, что они не останутся глухи к мнению большинства членов Совета и что они не пойдут на авантюру, с помощью которой они предполагают ликвидировать конфликт, но фактически создают более опасный конфликт и более серьезную угрозу для мира во всем мире.

80. Г-н ЗНТЕЗАМ (Иран) *(говорит по-французски)*: Два дня тому назад, когда мы разбирали венгерский вопрос, я ясно изложил позицию моей делегации, заявив, что мы — против присутствия иностранных войск на территории другого государства.

81. Сегодня вечером мы руководствуемся тем же принципом. Кроме того, позиция моей делегации ясно проявилась при голосовании сегодня утром за проект резолюции, представленный Соединенными Штатами.

82. Я должен признаться, что слушая заявления представителей Соединенного Королевства и Франции, я ничего не услышал такого, что могло бы, по нашему мнению, оправдать действия этих правительств. Мне все еще хочется надеяться, что эти два правительства осознают ответственность, которую они берут на себя, совершая акты, не имеющие себе равных в истории Организации Объединенных Наций.

83. Г-н БЕЛАУНДЕ (Перу) *(говорит по-испански)*: Представитель Соединенных Штатов официально сообщил Совету сущность послания президента Эйзенхауэра к правительствам Соединенного Королевства и Франции. Я не исполню своего морального долга перед общественным мнением моей страны и перед Советом, если в этот критический момент, с должным почтением, уважением и благожелательностью ко всем сторонам, не выскажу своей поддержки посланию президента. Я считаю, что оно отражает общественное мнение, существующее во многих странах мира, и я поэтому верю, что оно будет рассмотрено с должным вниманием правительствами Франции и Соединенного Королевства, к которым мы питаем лишь чувства уважения и симпатии и желаем, чтобы они эффективно сотрудничали с нами в работе Совета Безопасности.

84. Г-н БРИЛЕЙ (Югославия) *(говорит по-английски)*: С разрешения Председателя я хотел бы представить Совету Безопасности одно предложение. Мы столкнулись с положением, при котором Совет Безопасности, в результате применения вето, оказался беспомощным, с положением, которое ухудшается буквально с каждой минутой. Угроза всеобщему миру нарастает с той же тревожной быстротой. На карту поставлено слишком многое. Мы, конечно, не можем допустить, чтобы такое положение продолжалось. Мы должны что-то сделать. Я хотел бы спросить членов Совета, не найдут ли они уместным рассмотреть возможность созыва чрезвычайной сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с постановлениями резолюции 377(V) Генеральной Ассамблеи — "Единство в пользу мира".

85. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-французски)*: Кто желает высказаться по этому предложению?

86. Г-н БРИЛЕЙ (Югославия) *(говорит по-английски)*: Это предложение не официальное; оно просто формулировано так, чтобы члены Совета могли его рассмотреть.

87. Г-н УОЛКЕР (Австралия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы сказать от имени моей делегации, что меры, принятые правительствами Соединенного Королевства и Франции, были полностью разъяснены Совету представителями Соединенного Королевства и Франции. Эти разъяснения оспариваются Советским Союзом, а также некоторыми другими представителями. Австралийская делегация не согласна с утверждениями, которые были сделаны в отношении мотивов и целей действий этих двух держав.

88. Мы твердо надеемся, что изложенные представителем Соединенного Королевства в этой связи цели будут достигнуты и что принятые до сих пор и предусматриваемые меры будут, как мы надеемся, определенно содействовать восстановлению мира в этом районе и, в частности, усилят призыв, с которым многие члены Совета Безопасности хотели бы обратиться к Израилю и Египту, чтобы добиться немедленного прекращения огня.

89. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Совет только что заслушал предложение, внесенное представителем Югославии, и я уверен, что все члены Совета пожелают иметь время, чтобы подготовиться к ответу на это предложение. Поэтому я предлагаю закрыть заседание и возобновить обсуждение этого вопроса завтра в 15 часов.

90. На повестку дня сегодняшнего дневного заседания был поставлен вопрос, который вынудил нас перенести на одно из дальнейших заседаний рассмотрение протеста, внесенного Иорданией, хотя раньше мы предполагали рассмотреть сегодня именно этот вопрос. Я предлагаю вновь заняться этим пунктом, скажем, в четверг или в любой другой день по усмотрению будущего Председателя Совета, который, конечно, посовещается об этом с членами Совета.

Так и было решено.

Заседание закрывается в 23 ч. 05 м.

